

# Service

## Fernsehen

### Heute im Programm

**NDR SCHLESWIG-HOLSTEIN, 18 UHR**  
- High-Tech in der Lehmerei  
- Wie arbeiten Milchtechnologien?

**SCHLESWIG-HOLSTEIN MAGAZIN, 19.30 UHR**  
- Live aus dem Stadion: Holstein Kiel kämpft um den Aufstieg  
- Zugangsglück von Bargum: Landwirt vor Gericht  
- Landtag debattiert die Beamtenbesoldung

**HAMBURG JOURNAL, 18 UHR**  
- Hamburg süß und bunt

**HAMBURG JOURNAL, 19.30 UHR**  
- Besserer Service: Neue Verkehrsleitzentrale der Polizei  
- Deutscher Röntgenkongress in Hamburg  
- Traumkarriere: Berufe auf hoher See

**Sat.1 17.30 REGIONAL**  
- Reizthema: Landtag diskutiert über die Beamten-Besoldung

**RTL GÜTEN ABEND, 18 UHR**  
- Bildungsministerin Wende findet Fleisch ohne Bio „Sch...“  
- In die Charts: „Glasperlenspiel“

### FACEBOOK

So erreichen Sie Ihre EN auf Facebook: Einfach diesen Code mit dem Smartphone und QR-Lese-Appscannen.



**A. BEIG DRUCKEREI UND VERLAG GMBH & CO. KG**  
Pinnberger Tagblatt • Quickborn • Jagelland  
Schleswiger Tagblatt • Wedel • Schleiener Tagblatt  
Barmstede Zeitung • Elmshorner Nachrichten  
Amtliches Bekanntmachungsblatt.

### Verlag und Druck

A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co. KG  
Damm 9-19, 25421 Pinneberg, Telefon 04101/535-0, Fax 04101/535-6106, E-Mail: redaktion.elmshorn@a-beig.de  
Chefredakteur: Holger Hartwig, Telefon 04101/535-6100  
Redaktionsleitung: Jan F. Schönstedt, Telefon 04121/297-1800  
Anzeigenleitung: Dagmar Albertsen, Telefon 04101/535-6200  
Verkaufsfotograf: Dagmar Albertsen, Telefon 04121/297-2800  
Vertriebsleiterin: Annette von Strachwitz, Telefon 04101/535-6255  
Geschäftsführer: Paul Wehberg  
Kundenservice:  
Leserservice (gebührenfrei): Tel. 0800/2050 7400, Fax 0800/2050 7401  
Anzeigenservice (gebührenfrei): Tel. 0800/2050 7404, Fax 0800/2050 7405  
Geschäftsstellen:  
Elmshorn: Tel. 04121/297-0, Fax 297-2818  
Pinneberg: Tel. 04101/535-0, Fax 0800/2050 7401  
Quickborn: Tel. 04106/60420, Fax 60775  
Wedel: Tel. 04103/82020, Fax 83488  
Barmstedt: Tel. 04123/2031, Fax 7077  
Bezugspreis monatlich € 28,90, einschläg. Zustellgebühren und ges. MwSt.  
Postvermerk monatlich € 30,90, einschläg. Postgebühren und ges. MwSt.  
Anzeigenpreisliste Nr. 29.  
Angeschlossen der Zeitungsgruppe Nord und der shp Schleswig-Holstein Presse.  
www.a-beig.de

Für Ausfälle durch höhere Gewalt oder Störungen des Arbeitsfriedens keine Haftung. Auflagen 1/IV geprüft. Keine Gewähr für unverlangt eingesandene Manuskripte. Abendblätter müssen bis zum 5. des Vormonats schriftlich vorliegen.  
Im Verband von **shz** das medienhaus



Gastiert in Elmshorn: Der Hamburger Pop-Chor Cantaloop unter der Leitung von Christoph Gerl.

# Sie singen den Sommer herbei

Doppelkonzert in der Elmshorner Marien-Kirche: Die Chöre Cantaloop und Ensemble Elmshorn eröffnen die „Klang-Badesaison“

**ELMSHORN/HAMBURG** Der Sommer – er ist bei weitem noch nicht in Sicht. Da muss die Musik schon ein wenig nachhelfen. Zwei beliebte Chöre aus der Region eröffnen mit einem gemeinsamen Auftritt am Sonntag, 9. Juni, die „Klang-Badesaison“. Um 18 Uhr beginnt das Doppelkonzert des Hamburger Pop-Chores Cantaloop und des Ensembles Elmshorn in der Elmshorner St.-Marien-Kirche an der Feldstraße.

Seit 2009 gibt es den Pop-Chor Cantaloop. Das Anliegen der Sänger unter der Leitung von Christoph Gerl: „Berühmte oder unterschätzte Popsongs in unserem unverwechselbaren Sound auf vokalen Hochglanz zu polieren. Altbekanntes klingt ganz neu, Ungeohntes schillert und flirrt, groovt und swingt 5- bis 12-stimmig.“ In Hamburg und Umgebung hat sich der Chor mit seinen frischen Interpretationen einen Namen gemacht.

Das gilt auch für den Chor Ensemble Elmshorn unter



Das Ensemble Elmshorn in der St.-Marien-Kirche. GRUNDT

der Leitung von Susanne Drdack. Erfolge bei Wettbewerben und viele Konzerte in der Region haben dem Chor eine große Fangemeinde beschert.

Beim Doppelkonzert unter dem Motto „Klang-Badesaison“ sind sonnige Pop-Arrangements und traditionelle Chormusik gleichermaßen zu hören. Die Bandbreite ist

groß. Einen Gastauftritt hat der Kinder- und Jugendchor der Liedertafel Elmshorn.

Karten für das Konzert gibt es im Vorverkauf in der Reiter-Apotheke Elmshorn (041 21) 62696, bei Physiotherapie-Seiler, Ammandstraße 34 und im Musikhaus Hofer Elmshorn, Telefon (041 21) 20230. Tickets im Internet unter der Adresse: [www.cantaloop-hamburg.de](http://www.cantaloop-hamburg.de). Die Karten kosten zwölf Euro, ermäßigt acht Euro. [www.ensemble-elmshorn.de](http://www.ensemble-elmshorn.de)

## Tageskalender für Elmshorn

**Freibad:** 6.30 bis 20 Uhr  
**Hallenbad:** 14 bis 21 Uhr (nur für Frauen von 14 bis 16 Uhr)  
**Sauna:** 13 bis 22 Uhr  
**Notruf Kinderschutzhaus Elmshorn,** 24 Stunden: (0 15 20) 315 56 74  
**Notruftelefon Frauenhaus,** 24 Stunden: (04121) 258 95  
**Elmshorner Tafel,** Christus-Zentrum Arche e.V., Lomsenstraße 53,

12 bis 13 Uhr  
**Buttermarkt,** 7 bis 12 Uhr Wochenmarkt  
**Kinderkleiderkammer Hainholz,** Eichenkamp 16, 15 bis 18 Uhr  
**Kinder- und Jugendhaus Krückau Park,** Zum Krückaupark 5a, Telefon (0 41 21) 43 86 61  
**Kinder- und Jugendhaus Stromhaus,** Hermann-Ehlers-Weg 8, Telefon (0 41 21) 7 61 72  
**Nichtraucher-Skat-Verein,** 19

Uhr, Spieleabend (auch für Anfänger und Jugendliche), FTSV-Sportheim, Wilhelmstraße 21  
**Im Haus der Diakonie,** Alter Markt 16, Treffpunkt: montags bis freitags 10 bis 13 Uhr  
Artothe: 15 bis 18 Uhr, Ausleihen von Bildern  
**Ambulanter Dienst für Menschen mit psychischen Problemen,** Ohr und Hand, 10 bis 12 Uhr, Alter Markt 8, Telefon (04121) 80 79 81

**Offener Treff für Frauen und Kinder aus aller Welt,** 10 bis 11 Uhr, Familienbildungsstätte, Lomsenstraße 54a  
**Bahnhofsmission Elmshorn,** Montag bis Freitag von 8.30 bis 16.30 Uhr, Telefon: (04121) 236131  
**Kirchen**  
Elisabeth-Kirche, SKE, 18.30 Uhr  
Abendandacht  
Lutherkirche, 19.30 Uhr, Spät-

schicht  
St.-Nikolai-Kirche: Offene Kirche von 10 bis 12.30 Uhr  
**Horst**  
**Wochenmarkt:** 7 bis 12 Uhr, Apothekeplatz  
**Hochwasser in der Krückau**  
Donnerstag, den 30. Mai  
8.51 und 21.01 Uhr

## Kino im Kreis Pinneberg

**ELMSHORN CINEPLEX**  
Kurt-Wagener-Straße 2, Telefon (0 41 21) 47 54 75. **Fast & Furious 6:** 15.30, 17.15 und 20.15 Uhr. **Jeder hat einen Plan:** 20 Uhr. **Evil Dead:** 18.30 und 20.30 Uhr. **Der große Gatsby (3D):** 15 und 17 Uhr. **Epic – Verborgenes Königreich (3D):** 15 und 17.45 Uhr. **Star Trek Into Darkness (3D):** 17.30 und 20.30 Uhr.

Uhr. **Hanni und Nanni 3:** 15 und 17.45 Uhr. **Iron Man 3 (2D):** 15 und 17.45 Uhr. **Das Leben ist nichts für Feiglinge:** 20.30 Uhr. **Ostwind:** 15.30 Uhr. **Epic – Verborgenes Königreich (3D):** 15.15 Uhr. **Hangover 3 – Preview:** 20 Uhr. **Big Wedding – Preview:** 20 Uhr.  
**UTERSEN BURG-KINO**  
Marktstraße 24, Telefon

(0 41 22) 92 91 85. **Fast & Furious 6:** 16 und 20.15 Uhr. **Die Ostsee von oben:** 19 Uhr. **Epic – Verborgenes Königreich (3D):** 15 und 17 Uhr. **Hanni und Nanni 3:** 15 Uhr. **Star Trek Into Darkness (2D):** 17 Uhr. **Star Trek Into Darkness (3D):** 20.45 Uhr. **Iron Man 3 (2D):** 20.15 Uhr.  
**QUICKBORN BELUGA**  
Gütloh 1-5/Kieler Straße 15, Te-

lefon (0 41 06) 65 85 45. **Fast & Furious 6:** 15, 17.15 und 20.15 Uhr. **Evil Dead:** 20.30 Uhr. **Epic – Verborgenes Königreich (3D):** 15 und 17.45 Uhr. **Hanni und Nanni 3:** 15.30 und 17.45 Uhr. **Star Trek Into Darkness (2D):** 17.15 Uhr. **Star Trek Into Darkness (3D):** 20 Uhr. Fremdsprachenkino: **Mamma Mia!** englische Originalfassung:

19.30 Uhr. **Alvin und die Chipmunks – Der Kinofilm:** 15 Uhr.  
**BARMSTEDT SATURN**  
Am Markt 16, Tel. (0 41 23) 9 56 16 34. **Epic – Verborgenes Königreich:** 15.15 Uhr. **Hanni und Nanni 3:** 15 Uhr. **Kon-Tiki:** 20.15 Uhr. **Die Ostsee von oben:** 17.30 Uhr. **The Broken Circle:** 17.15 und 20 Uhr.

## Notdienste im Kreis Pinneberg

**KREIS PINNEBERG**  
**Ärzte**  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** der KVSH: 116 117, Montag, Dienstag und Donnerstag von 18 bis 8 Uhr, Mittwoch und Freitag von 13 bis 8 Uhr, Sonnabend, Sonntag, und an Feiertagen ganztags.  
**Rettingsleitstelle West** (bei lebensbedrohlichen Notfällen oder schweren Erkrankungen): 112 oder (0 41 21) 1 92 22.  
**Kinderärztlicher Notdienst:** Kinderklinik Itzehoe, Robert-Koch-Str. 2 (Mittwoch und Freitag von 17 bis 19 Uhr, Sonnabend, Sonntag und am Feiertag von 10 bis 16 Uhr.  
Klinikum Pinneberg, Fahlskamp 74 (Sonnabend, Sonntag und am Feiertag von 10 bis 16 Uhr).  
Die Privatärztliche Notfallpraxis (für alle Patienten) im Klinikum Wedel ist Sonnabend, Sonntag und Feiertage, 10 bis 12 Uhr und 17 bis 19 Uhr geöffnet.

**HNO-ärztlicher und augenärztlicher Bereitschaftsdienst:** 116 117 (Mittwoch und Freitag von 16 bis 18 Uhr, Sonnabend, Sonntag und am Feiertag 10 bis 12 Uhr).  
**Zahnarzt**  
**Zahnärztlicher Notdienst:** (01 76) 24 37 88 01 und [www.aktueller-Notdienst.de](http://www.aktueller-Notdienst.de). Der diensthabende Zahnarzt ist von 10 bis 11 Uhr in der Praxis zu erreichen, in dringenden Notfällen auch außerhalb dieser Zeiten nach telefonischer Anmeldung.  
**Zahnärztlicher Notdienst** (nur für NORDERSTEDT): unter (0 40) 5 28 32 16 von 10 bis 11 Uhr.  
**HASELDORFER MARSCH**  
**Ärzte**  
**Den ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Haselendorfer Marsch erfahren Sie immer unter der Praxistelefonnummer Ihres Hausarztes.

**SCHENEFELD**  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst:** 22 80 22 zu erreichen.  
**Polizeinotruf:** 110. Freiwillige Feuerwehr und Rettungsdienst: 112.  
**SUCHTHILFE – NOTTELEFON:** (0 18 05) 98 28 55 (14 ct./Min.).  
**ANWÄLTLICHER NOTDIENST** für den Amtsgerichtsbezirk Pinneberg  
Beratung (kostenpflichtig), Freitag (18 Uhr) bis Montag (7 Uhr), Tel. (01 71) 9 71 88 08.  
**OPFERHILFE**  
„WEISSER RING“:  
116 006 (7 bis 22 Uhr).  
**TELEFON-SEELSORGE**  
Evangelisch: (0800) 1 11 01 11.  
Katholisch: (0800) 1 11 02 22.  
**TIERÄRZTLICHER NOTDIENST**  
(01 72) 4 06 05 64 (Sonnabend, Sonntag, Feiertag, 12 bis 20 Uhr)

## Notdienste im Kreis Steinburg

**Anlaufpraxis Klinikum Itzehoe,** Robert-Koch-Str. 2, Mo, Di, Do, von 19 bis 22 Uhr, Mi und Fr. von 17 bis 22 Uhr, Sa., So., Feiertag von 9 bis 14 Uhr und 18 bis 22 Uhr.  
**Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Kreis Steinburg:** Klinikum Itzehoe, Mi. und Fr. von 17 bis 19 Uhr, Sa., So. und Feiertag von 10 bis 16 Uhr  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Kreis Steinburg:** Notdienste über Anrufbeantworter der Zahnärzte oder (04821) 84939  
**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**  
**PINNEBERG**  
**APPEN, HALSTENBEK, RELLINGEN UND WEDEL**  
Mittwoch (9 bis 20 Uhr): Holsten-Apotheke, Appen, Hauptstr. 59, Tel. (0 41 01) 2 70 70 und 2 70 79.  
Mittwoch (9 Uhr) bis Donnerstag (9 Uhr): Rathaus-Apotheke, Uetersen, Großer Sand 1, Tel. (0 41 22) 30 42.  
**BARMSTEDT**  
Mittwoch (8 bis 21 Uhr): Apotheke am Markt, Barmstedt, Am Markt 11, Tel. (0 41 23) 25 82.

kum Itzehoe, Mi. und Fr. von 17 bis 19 Uhr, Sa., So. und Feiertag von 10 bis 16 Uhr  
**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Kreis Steinburg:** Notdienste über Anrufbeantworter der Zahnärzte oder (04821) 84939  
**APOTHEKEN-NOTDIENSTE**  
**PINNEBERG**  
**APPEN, HALSTENBEK, RELLINGEN UND WEDEL**  
Mittwoch (9 bis 20 Uhr): Holsten-Apotheke, Appen, Hauptstr. 59, Tel. (0 41 01) 2 70 70 und 2 70 79.  
Mittwoch (9 Uhr) bis Donnerstag (9 Uhr): Rathaus-Apotheke, Uetersen, Großer Sand 1, Tel. (0 41 22) 30 42.  
**BARMSTEDT**  
Mittwoch (8 bis 21 Uhr): Apotheke am Markt, Barmstedt, Am Markt 11, Tel. (0 41 23) 25 82.